

# TRANSMETTEUR DE PRESSION IMMERGEABLE

La compagnie Suisse Trafag AG est un fabricant international et spécialisée dans le développement et la fabrication des dispositifs de capteurs pour la mesure et la surveillance de la pression et de la température.



## Applications

- Construction navale
- Technologie de procédés
- Traitement de l'eau

## Avantages

- Plages de pression à partir de 100 mbar
- Pas de joints toriques en contact avec les médias
- Câble PUR ou FEP
- Optionnel: Construction résistante chimiquement en matière, en titane
- Optionnel: Protection parafoudre (IEC 61000-4-5)

## Données techniques

|                    |                             |                         |                |
|--------------------|-----------------------------|-------------------------|----------------|
| Principe de mesure | Piézorésistif               | Température de médias   | -5°C ... +50°C |
| Plage de mesure    | 0 ... 0.1 à 0 ... 25 bar    | Température ambiante    | -5°C ... +50°C |
| Signal de sortie   | 4 ... 20 mA<br>0 ... 10 VDC | Certificat / conformité | DNV-GL         |

## Information pour la commande/code de type

|                                      |                                                         |                          |                                    | 8838 . XX | XX | XX | XX | XX | XX |
|--------------------------------------|---------------------------------------------------------|--------------------------|------------------------------------|-----------|----|----|----|----|----|
| <b>Plage de mesure <sup>1)</sup></b> | <b>Plage de mesure de la pression [bar]</b>             | <b>Surpression [bar]</b> | <b>Pression d'éclatement [bar]</b> |           |    |    |    |    |    |
|                                      | 0 ... 0.1                                               | 3                        | 200                                | 66        |    |    |    |    |    |
|                                      | 0 ... 0.16                                              | 3                        | 200                                | 67        |    |    |    |    |    |
|                                      | 0 ... 0.2                                               | 3                        | 200                                | 68        |    |    |    |    |    |
|                                      | 0 ... 0.4                                               | 3                        | 200                                | 69        |    |    |    |    |    |
|                                      | 0 ... 0.6                                               | 3                        | 200                                | 70        |    |    |    |    |    |
|                                      | 0 ... 1.0                                               | 3                        | 200                                | 71        |    |    |    |    |    |
|                                      | 0 ... 1.6                                               | 4.8                      | 200                                | 73        |    |    |    |    |    |
|                                      | 0 ... 2.5                                               | 7.5                      | 200                                | 75        |    |    |    |    |    |
|                                      | 0 ... 4                                                 | 12                       | 200                                | 76        |    |    |    |    |    |
|                                      | 0 ... 6                                                 | 18                       | 200                                | 77        |    |    |    |    |    |
|                                      | 0 ... 10                                                | 30                       | 200                                | 78        |    |    |    |    |    |
|                                      | 0 ... 16                                                | 48                       | 200                                | 79        |    |    |    |    |    |
| 0 ... 25                             | 75                                                      | 200                      | 80                                 |           |    |    |    |    |    |
| <b>Capteur</b>                       | Type 05, précision NLH: $\pm 0.5\%$ E.M. <sup>2)</sup>  |                          |                                    |           | P5 |    |    |    |    |
|                                      | Type 02, précision NLH: $\pm 0.25\%$ E.M. <sup>2)</sup> |                          |                                    |           | P2 |    |    |    |    |
|                                      | Type 01, précision NLH: $\pm 0.1\%$ E.M. <sup>2)</sup>  |                          |                                    |           | P1 |    |    |    |    |
| <b>Raccord de pression</b>           | Ouvert                                                  |                          |                                    |           |    | 40 |    |    |    |
|                                      | Fermé                                                   |                          |                                    |           |    | 41 |    |    |    |
|                                      | G1/4" mâle                                              |                          |                                    |           |    | 15 |    |    |    |
| <b>Connexion électrique</b>          | Câble PUR <sup>3)</sup>                                 |                          |                                    |           |    |    | 22 |    |    |
|                                      | Câble FEP <sup>3)</sup>                                 |                          |                                    |           |    |    | 32 |    |    |
|                                      | Câble PE <sup>3)</sup>                                  |                          |                                    |           |    |    | 29 |    |    |
| <b>Signal de sortie</b>              | 4 ... 20 mA                                             |                          |                                    |           |    |    |    | 19 |    |
|                                      | 4 ... 20 mA avec parafoudre (Surge)                     |                          |                                    |           |    |    |    | 09 |    |
|                                      | 0 ... 10 VDC                                            |                          |                                    |           |    |    |    | 17 |    |
| <b>Accessoires</b>                   | Câble détachable <sup>4)</sup>                          |                          |                                    |           |    |    |    |    | 37 |
|                                      | Remplissage d'huile special Aseol <sup>4)</sup>         |                          |                                    |           |    |    |    |    | 94 |
|                                      | Remplissage d'huile special Halocarbon <sup>4)</sup>    |                          |                                    |           |    |    |    |    | 95 |
|                                      | Électronique scellée <sup>4)</sup>                      |                          |                                    |           |    |    |    |    | 96 |
|                                      | Application pour eau de mer <sup>4)</sup>               |                          |                                    |           |    |    |    |    | 97 |

<sup>1)</sup> Plages de pression à spécifier par le client sur demande

<sup>2)</sup> Précision NLH voir table

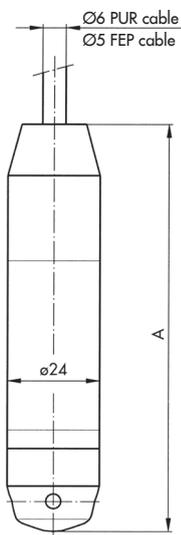
<sup>3)</sup> Veuillez s.v.p. spécifier la longueur du câble lors de la commande

<sup>4)</sup> Veuillez s.v.p. indiquer le médium de mesure lors de la commande

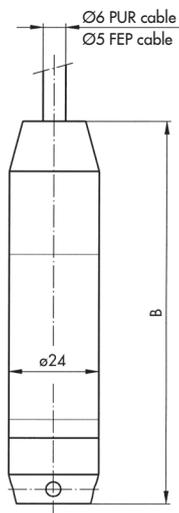
| Spécifications                    |                                                  |                                                                                              |
|-----------------------------------|--------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>Spécifications électriques</b> | Signal de sortie / Tension d'alimentation        | 4...20 mA: 9...33 VDC<br>0...10 VDC: 15...30 VDC                                             |
|                                   | Charge                                           | 4 ... 20 mA: $R_L \leq (U_s - 9V)/20 \text{ mA}$<br>0 ... 10 VDC: $R_L > 10 \text{ k}\Omega$ |
|                                   | Sensibilité de réponse                           | Typ. 1 ms / 10 ... 90 % pression nominale                                                    |
| <b>Conditions d'environnement</b> | Température de médias                            | -5°C ... +50°C                                                                               |
|                                   | Température ambiante                             | -5°C ... +50°C                                                                               |
|                                   | Protection                                       | Min. IP68                                                                                    |
|                                   | Humidité                                         | Max. 95 % relative                                                                           |
|                                   | Vibration                                        | 6 g (25...2000 Hz)                                                                           |
|                                   | Choc                                             | 50 g / 11 ms                                                                                 |
| <b>CEM protection</b>             | Emission                                         | EN/CEI 61000-6-3                                                                             |
|                                   | Immunité                                         | EN/CEI 61000-6-2                                                                             |
| <b>Spécifications mécaniques</b>  | Capteur (en contact avec les médias)             | 1.4435 (AISI316L) ou titane                                                                  |
|                                   | Raccord de pression (en contact avec les médias) | 1.4435 (AISI316L) ou titane                                                                  |
|                                   | Boîtier                                          | 1.4435 (AISI316L) ou titane                                                                  |
|                                   | Joint                                            | FKM                                                                                          |
|                                   | Embase mâle                                      | Voir information pour la commande                                                            |
|                                   | Poids                                            | ~ 220 g                                                                                      |
|                                   | Couple de serrage                                | 25 Nm                                                                                        |

| Précision                   |            |             |           |          |
|-----------------------------|------------|-------------|-----------|----------|
| Plage                       | [bar]      | 0.1 ... 0.5 | 0.5 ... 2 | 2 ... 25 |
| NLH (BSL par 0)             |            |             |           |          |
| P5                          |            | ±0.5        | ±0.5      | ±0.5     |
| P2                          | [% E.M.]   | ±0.25       | ±0.25     | ±0.25    |
| P1                          |            |             | ±0.1      | ±0.1     |
| Coefficient de température  |            |             |           |          |
| Point zéro -5 ... +50°C     | [% E.M./K] | ±0.06       | ±0.03     | ±0.015   |
| Écart -5 ... +50°C          |            | ±0.015      | ±0.015    | ±0.015   |
| Dérive à long terme (1 ans) | [mbar]     | < 4         | < 4       | < 4      |

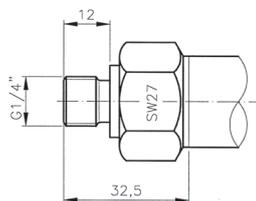
## Dimensions



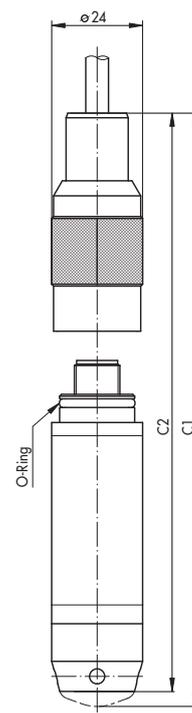
8838.XX.XX.41.XX.XX.XX



8838.XX.XX.40.XX.XX.XX



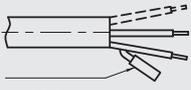
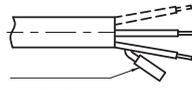
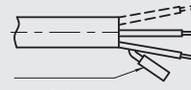
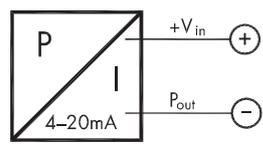
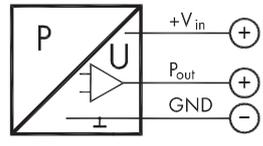
8838.XX.XX.15.XX.XX.XX



8838.XX.XX.XX.XX.XX.37

|                 | A [mm] | B [mm] | C1 [mm] | C2 [mm] |
|-----------------|--------|--------|---------|---------|
| Standard        | 108    | 104    | 135     | 131     |
| Avec parafoudre | 157    | 153    | 184     | 180     |

## Connexion électrique

|                  |                                                                                                                     |       |       | Protection / connexion électrique                                                 |                                                                                    |                                                                                     |
|------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------|-------|-----------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------|
|                  |                                                                                                                     |       |       | Min. IP68                                                                         | Min. IP68                                                                          | Min. IP68                                                                           |
|                  |                                                                                                                     |       |       | Câble PUR                                                                         | Câble Teflon                                                                       | Câble PE                                                                            |
|                  |                                                                                                                     |       |       | <b>22</b>                                                                         | <b>32</b>                                                                          | <b>29</b>                                                                           |
|                  |                                                                                                                     |       |       |  |  |  |
|                  |                                                                                                                     |       |       | Ventilation                                                                       | Ventilation                                                                        | Ventilation                                                                         |
| Signal de sortie |  <p><b>8838.xx.xxxx.xx.19</b></p>  | blanc | blanc | blanc                                                                             | jaune                                                                              | jaune                                                                               |
|                  |  <p><b>8838.xx.xxxx.xx.17</b></p> | blanc | brun  | jaune                                                                             | blanc                                                                              | brun                                                                                |

Toute manipulation au tuyau de ventilation causera la perte de la garantie

### Informations additionelles

#### Documents

|                 |                                                                  |
|-----------------|------------------------------------------------------------------|
| Fiche technique | <a href="http://www.trafag.com/H72228">www.trafag.com/H72228</a> |
| Mode d'emploi   | <a href="http://www.trafag.com/">www.trafag.com/</a>             |
| Flyer           | <a href="http://www.trafag.com/H70681">www.trafag.com/H70681</a> |